



**MEDECINS SANS FRONTIERES**  
**ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.**  
Träger des Friedensnobelpreises

**40 JAHRE** unabhängige  
medizinische Hilfe

Am Köllnischen Park 1  
10179 Berlin

Tel.: 030 - 700 130 130  
Fax: 030 - 700 130 340

spenderservice@berlin.msf.org  
www.aerzte-ohne-grenzen.de

Spendenkonto 97 0 97  
Bank für Sozialwirtschaft  
BLZ 370 205 00

P

Deutsche Post   
Infopost



\*90\*

Neumüller Ingenieurbüro GmbH  
Herrn Werner Neumüller  
Neumeyer Str. 46  
90411 Nürnberg



Dr. Tankred Stöbe untersucht Kinder in Mogadischu.  
© Tankred Stöbe/MSF

Berlin, 24.11.2011

Sehr geehrter Herr Neumüller,

wenn ich auf das Jahr 2011 zurückblicke, dann erinnere ich mich vor allem an meinen Einsatz als Arzt für ÄRZTE OHNE GRENZEN in Somalias Hauptstadt Mogadischu. Dort behandelte ich mit unserem Team über 1.000 mangelernährte Patienten – manche Kinder unter ihnen waren so schwach, dass ihr Atem kaum wahrnehmbar war. Und doch konnten wir vielen von ihnen helfen.

Allein in Somalia, Kenia und Äthiopien behandelten wir Anfang September 2011 mehr als 42.000 mangelernährte Frauen und Kinder und konnten so viele Leben retten. In dem Flüchtlingslager im Zentrum Mogadischus habe ich direkt erlebt, wie wichtig unsere medizinische Nothilfe ist. Dort behandelte ich zum Beispiel die zweijährige Khadijo. Das Mädchen wog mit 5,5 Kilogramm nur noch die Hälfte ihres Normalgewichts und musste sofort auf unsere Intensivstation. Wir verabreichten therapeutische Milch, die mit lebenswichtigen Vitaminen und Mineralien angereichert ist. Nach einigen Tagen ging es Khadijo wieder besser, und wir konnten sie auf unsere Normalstation verlegen. Dort kam sie langsam wieder zu Kräften, saß bald wieder aufrecht und aß selbstständig.

Khadijos Eltern sind wie viele Somalier auf der Suche nach Essen und Hilfe aus ihrem Heimatort geflohen. Die Dürre hatte ihre Lebensgrundlage zerstört. Die Not im Land ist groß, seit 20 Jahren leiden die Menschen unter der Gewalt bewaffneter Rebellengruppen.

Mit Ihren Spenden legen Sie die Grundlage für unser schnelles und unabhängiges Handeln. Für Ihr Vertrauen danke ich Ihnen herzlich – auch mit diesem Kalender – und hoffe sehr, dass Sie auch zukünftig unsere weltweite Arbeit begleiten.

Ich wünsche Ihnen frohe Weihnachtstage und ein gutes Neues Jahr.

Herzliche Grüße

Ihr

Dr. Tankred Stöbe  
Vorstandsvorsitzender von ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.